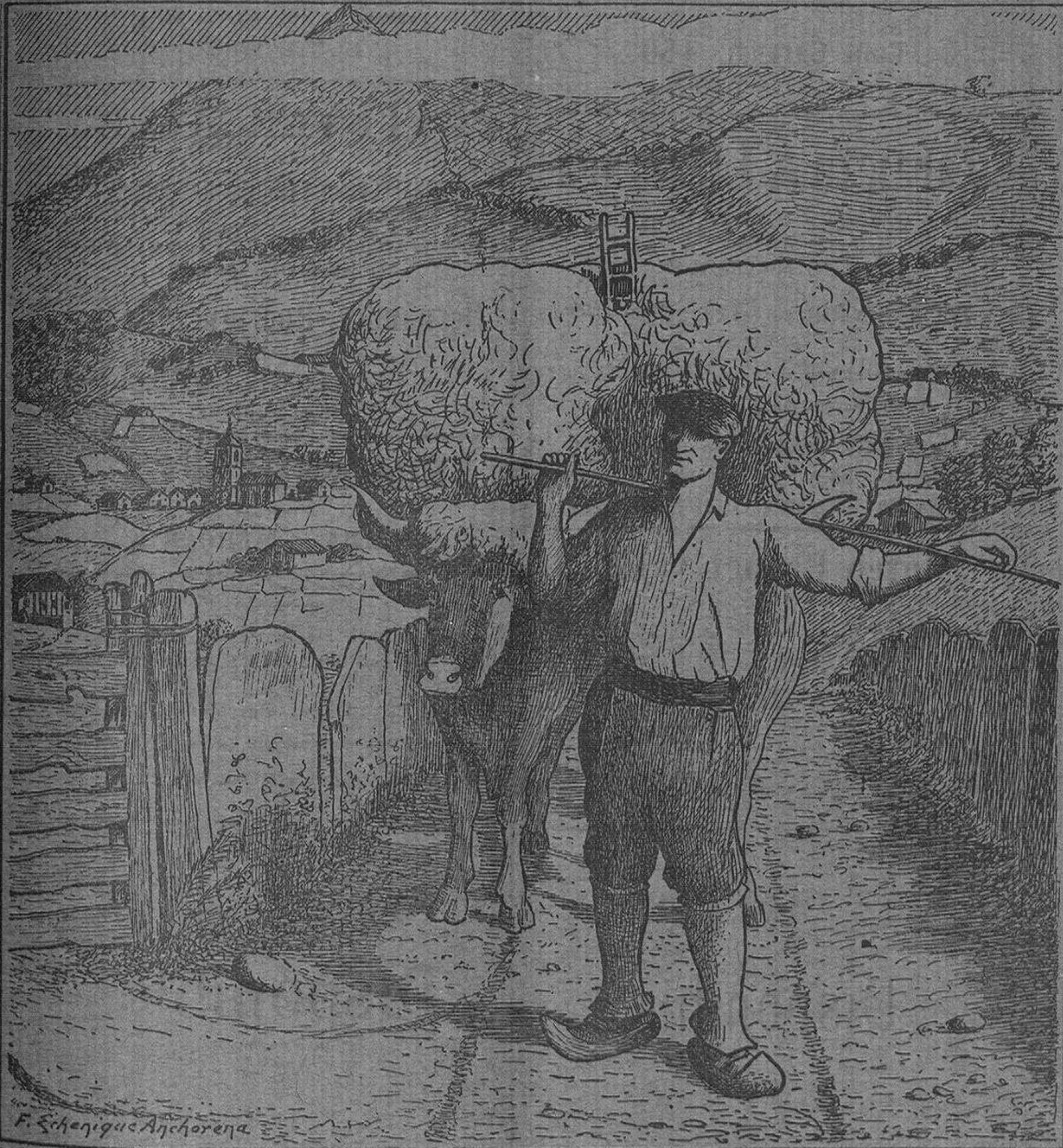




Euzkadi Euzkadi

REVISTA DECENAL BASKONGADA DEL URUGUAY



F. Echeñique Anchorena

AGENCIA

AUTOMÓVILES Motor CHANDLER Cars

: : NEUMÁTICOS FIRESTONE : :

—: DE :—

LOHIGORRY HNOS.

Perfumeria COLGATE & Co.

Droguería PARKE DAVIS & Co.

==== Calle Sarandí, 450 ====

MONTEVIDEO

Zabaleta & Lizarraga

SUCESORES DE LORENZO ZABALETA

IMPORTADORES

719 - Calle Rincón 723 : Montevideo

Especialidad en artículos de Mercería, Jugue-
ría, Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería

ventas exclusivamente al por Mayor

Teléfono: LA URUGUAYA 1032 (Central)

Dirección Telegráfica: LOREZABAL

Mateo Brunet y Cía.

INTRODUCTORES

ALMACEN POR MAYOR Y CONSIGNACIONES

Casilla de Correo 379 — Telegramas BRUNEP

Calle Uruguay 938

Surtido especial en artículos españoles.— Unicos
introdutores de las yerbas Pepita y Tropical,
aceite Dos de Mayo, anís Tropical, champagne
Montebello, whisky Jehnnie Walker, vinos Seco,
Mesa, Navarro, Rioja, Garnacha marea «El Armi-
ño», coñac Dos de Mayo y Aguas de Mondariz.

Disponible

Jabonería y Estearinería Francesa

—: DE :—

Juan Harambure

Fábrica: Plaza 20 de Febrero — Unión

Depósito: Paraguay 1584

TELÉFONOS:

Depósito: LA URUGUAYA 727, COOPERATIVA 224

Fábrica: LA COOPERATIVA 2502

MONTEVIDEO

PETIT VERSAILLES

CONFITERIA Y FABRICA DE DULCES

Esta casa servirá el Buffet a « Euskal Erria »
en las fiestas sociales

Hernández, Rodríguez y Cia.

Avenida 18 de Julio, 1266-68

Teléfono: «La Uruguaya» 1816-Cordón

MONTEVIDEO

FERNANDEZ Y C.º

TIENDA - MERCERIA

“AL LOUVRE”

Calle Sarandí 514, entre 33 e Ituzaingó

Teléfonos: URUGUAYA, CENTRAL 1721

Recibe de: Paris, Barcelona, Londres

Siempre muy surtido de todo lo del ramo

Artículos para hombres y para Sports

Disponible

CERVECERIA URUGUAYA

SOCIEDAD
ANONIMA



FUNDADA
EN EL
AÑO 1895

El Extracto de Malta Uruguaya

ha sido recomendado por las eminencias médicas y ha probado la razón, con brillantes resultados, de por qué la ciencia lo prestigia y lo recomienda.

Extra Stout Uruguaya

(CERVEZA NEGRA CONCENTRADA)

Simil de las mejores cervezas negras extranjeras

Expéndese en porrones de vidrio transparente



Bilbao.—Ha visitado al presidente de la Diputación una Comisión de Ondárroa para interesar una vez más la realización de las obras necesarias en el puerto, cuyo mal estado dió motivo a la desgracia que relatamos y de la cual resultaron ahogados dos marineros.

—La Sociedad Sebería Bilbaína ha dispuesto recompensar con 1.000 pesetas al cobrador Arnago por su comportamiento en el atraco de que fué víctima. También destina la misma Sociedad 5.000 pesetas para los agentes y guardias que intervinieron en la persecución.

—Se ha celebrado la Junta de Accionistas de la Papelera Española, asistiendo 200 accionistas que representaban 40.000 acciones.

De las explicaciones del presidente se deduce que en el primer trimestre, se duplicó la producción, creyéndole que alcanzará en el año a 35.000 toneladas. Se repartirá un dividendo de 8 por 100.

En las cuentas corrientes hay un activo de once millones y pico de pesetas. Al tratar de los créditos hizo un elogio de la Prensa de provincias, que es la que está al corriente en sus pagos.

—La Diputación en sesión secreta trató de las gestiones celebradas en Madrid para tratar de la Universidad Vasca, aprobándose la actuación del señor Aránsola y una fórmula que presentó el mismo señor, que servirá de base para el mensaje que se elevará al Gobierno.

Dr. Francisco Barmendia
 OCULISTA
 Ex-Asistente de la Fundación Oftalmológica
 Rothschild de Paris
 De regreso de Europa ha instalado su consultorio en la
Calle Uruguay N.º 945

Vitoria.—Pronto será un hecho en Vitoria el establecimiento del tribunal para menores delincuentes. Existe ya en el correccional de Amurrio local destinado a los muchachos y sólo faltaba el sitio para establecer e instalar a los niños que estén en observación. El Ayuntamiento ha prometido los locales destinados antes a Escuelas Normales.

—Comunican desde Betoño que en el río, metidos en un saco y muertos, han aparecido dos cerdos que se supone son el botín de un robo que tuvieron que abandonar los ladrones por temor a ser descubiertos.

—Después de algunas entrevistas que se han celebrado entre los concejales, se acentúa corrien-

tes de aproximación y se cree que pronto quedarán liquidadas las diferencias surgidas al constituirse el Ayuntamiento, motivadas principalmente por el nombramiento de alcalde de Real orden.

—En el Ateneo dió una conferencia el senador don Gabriel Martínez de Aragón, el cual disertó acerca de «Derechos y deberes de los ciudadanos».

Rodolfo Gorriti
 CIRUJANO DENTISTA
 Horas de consulta:
 de 9 a 12 y de 2 a 6.
 Uruguay 843

Juan Antonio Paperán
 MÉDICO-CIRUJANO
 Consultas todos los días excepto jueves
 Agraciada 2791. Teléfono: (Aguada) 1221

EUGENIO J. CAZEAUX
 CONTADOR PUBLICO
 Arregla sucesiones.
 Administra bienes.
 Hace toda clase de operaciones
 sobre campos, etc
 Escritorio: calle Paysandú 1520

ALIVERTI Y C.^{IA}
 La Casa preferida de las Novias
 ESPECIAL EN BLANCO Y LENCERÍA
 Modas y Confecciones para Señoras, Niñas,
 Niños y Bebés
 Avenida 18 de Julio 2000, esq. Defensa
 MONTEVIDEO

HONORIO VERA
 MÉDICO - PARTERO
 Enfermedades de Señoras en general y partos
 Teléfono: «La Uruguaya» 2535 (Central)
 Consultas de 3 a 4 p. m. Calle Colón 1381

EUSKAL ERRIA

REVISTA DECENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

DIRECTOR - REDACTOR:

PEDRO PARRABÈRE

Año XI.

Montevideo, MAYO 30 de 1922

N.º 402

REDACCION: SAN JOSE 1168

Convocatoria para la Asamblea General

Estimado Consocio :

Cumplo con el deber de invitar a Vd. a la Asamblea General Ordinaria que se realizará el sábado 3 de Junio a las 8 y 45 p. m. en nuestro local social, calle San José N.º 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º Presentación de las mociones relacionadas con el nombre que llevaría el Camino del Recreo social de Malvín, y retiro de las mismas por sus autores, D. Regino Galdós y D. Constancio Garciandía.
- 3.º Presentación de la Memoria del Ejercicio 1921-1922, con los balances y el informe de la Comisión Fiscal.
- 4.º Elección de seis miembros Titulares del Consejo Directivo : dos de las provincias de Alaba, Guipúzkoa, Bizkaya o Navarra; dos de Lapurdi, Benabarre o Suberoa; un hijo de aquellas cuatro provincias y otro de las segundas, con la Comisión Fiscal. Todos con los suplentes respectivos.

Son miembros cesantes, los señores :

De las cuatro provincias: D. Matías Gamboa y D. Fermín Hernández.

De las tres provincias: D. Domingo Aiscar y D. Juan Harambure Tissier.

De los hijos de vascos: Doctor Francisco Cortabarría y D. Eugenio J. Cazeaux.

Los miembros cesantes podrán ser reelectos.

Los de la Comisión Fiscal, con los suplentes respectivos, serán de la misma nacionalidad que los Titulares, en partes iguales.

Se tendrá la definición de la nacionalidad del hijo de vasco, por la del padre.
Dada la importancia de esta Asamblea General, confío en que ha de honrarnos
con su presencia.

Aprovecho esta circunstancia para saludarlo con afectuosa consideración.

MATIAS GAMBOA,

Presidente.

Justo Benia Etchegoyen,

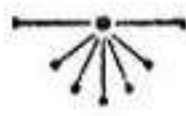
Secretario.

NOTA. — De conformidad con los Estatutos, los socios *Activos*, tendrán voz y voto.

Los *Suscriptores*, solamente voz.

Los *Cooperadores* no tendrán voz ni voto.

EUSKAL ERRIA



Montevideo, Mayo 31 de 1922.

ESTADO de la Caja en el mes

Ingresos:

Saldo del mes anterior			\$ 2.320.26
A SECCIÓN BENEFICENCIA E INSTRUCCIÓN:			
Por entrega de su Tesorería		\$ 142.55	
A BANCO DE LA REPÚBLICA:			
Intereses cobrados Caja de Ahorros		» 25.68	
Dos trimestres de cupones, Títulos Hipotecarios serie U		» 390.00	
A CUOTAS A COBRAR:			
Por entrega del cobrador señor Juan Arotcharen		» 533.00	» 1.091.23
Suma			\$ 3.411.49

Egresos:

POR TERRENO DE MALVÍN:			
A Julián Labaca, pintura	\$ 300.00		
» Francisco Pesce, limpiar el camino	» 40.00		
» Martín Larragueta, reparaciones	» 56.10	\$ 396.10	
POR FESTIVALES:			
A Ferrer y C. ^a , luz	\$ 1.00		
» Aicardi, música día 23	» 26.00		
» » » 30	» 33.00		
» Mariezcurrena Hnos., premios	» 15.00		
» Confitería Petit Versailles, lunch	» 246.09	» 321.09	» 717.19
Transporte			\$ 2.694.30

Transporte. \$ 2.694,30

A Automóvil \$ 5.00
 » Emilio Pazos, portero » 2.00
 » Guardia Civil, propina » 1.00
 » Julián Labaca, por tocar el chistu el 30 de Abril . . . » 8.00 \$ 16.00

POR GASTOS GENERALES :

A Martín Larragueta, por arreglos en el local social . . \$ 28.00
 » Fernández, García y Chiodoni, por lamparillas eléctricas. » 12.54
 » Mosca Hnos., por recibos anuales » 8.90
 » Oficina de Avisos » 3.00
 » Soury y C.^a » 1.90
 » Osvaldo Coates. » 4.50
 » Talleres de La Buena Prensa » 6.00
 » Mariezcurrena Hnos. » 2.80
 » D. Nicolás Inciarte, alquiler que vence el 31 de Mayo de 1922 » 120.00
 » D. Pedro Balseguy, sueldo del mes y administración . » 95.00
 » P. Parrabère, sueldo de Secretaría » 50.00
 » Gastos varios, según recibo » 1.89
 » Barreiro y C.^a » 3.00 » 337.53

POR COMISIONES :

A Juan Arotcharen, 6 % de comisión sobre su cobranza de \$ 533.00 \$ 31.98
 » Juan Bordabehere, por compra de \$ 1.500.00 de Títulos Hipotecarios, serie V » 3.50
 » Banco de la República, por cobro de dos trimestres de cupones Títulos Hipotecarios, serie U » 3.90 » 39.38

POR GASTOS DE PROPAGANDA :

Al Administrador de la Revista social, señor Manuel Mujica \$ 70.00 » 70.00

POR BANCO DE LA REPÚBLICA :

Depositado en Caja de Ahorros, (cuenta a oro) \$ 411.78 » 411.78

POR TÍTULOS HIPOTECARIOS :

Compra de \$ 1.000.00 de Títulos Hipotecarios serie V, depositados en el Banco de la República, a \$ 89.00 . \$ 890.00
 Compra de \$ 500.00 de Títulos Hipotecarios serie V, depositados en el Banco de la República, a \$ 88.90 . . » 444.50 » 1334.50 » 2.926,38

Saldo que pasa a 1.º de Junio de 1922 \$ 485.11

S. E. u O.

V.º B.º

MATÍAS GAMBOA,
Presidente.

José Mariezcurrena,
Tesorero.

Justo Benia Etchegoyen,
Secretario.

MOVIMIENTO DE SOCIOS

MAYO de 1922

MOVIMIENTO DE VALORES

Annuales	Mensuales	A	M	DESCRIPCIÓN	Ingresos	Mensuales	Annuales	Casilleros	Varios
49	515			Existencia en 30 de Mayo de 1922					
				Impagos atrasados según lista N.º 71	\$ 1.00	\$ 110.00	\$ 12.00		
			515	Recibos hechos según lista N.º 72		» 515.00			
			8	Ingresados N.º 1988 al 1995. Lista N.º 73.	» 8.00	» 8.00			
				Annuales según lista N.º 73			» 24.00		
49	523			Sumas	\$ 9.00	\$ 633.00	\$ 36.00		\$ 8.00
				Impagos de este mes	» 1.00	» 132.00			» 489.00
				Borrados con deudas del N.º 570 al 586	\$ 8.00	\$ 501.00	\$ 36.00		
			17	(La Matrícula N.º 967, de mensual que era		» 12.00			» 36.00
			1	pasó a anual)					
			506						
			1						
50	505			Socios para Junio de 1922					\$ 533.00

S. E. u O.

José Mariezcurrana,
Tesorero.



Enshal Herria

BALANCE

Ejercicio 1.º de Junio de 1921 al 30 de Mayo de 1922

	DEBE	HABER	SALDO D	SALDO A
6 Pro Frontón		\$ 492.70		\$ 492.70
13 Muebles y Útiles	\$ 1.129.79	55.00	\$ 1.074.79	
19 Balance de Entrada	38.535.46	38.535.46		
23 Intereses y Descuentos		1.034.81		1.034.81
32 Distintivos sociales	36.63		36.63	
41 Casilleros		66.00		66.00
51 Pabellón y U. Malvín	5.865.56		5.865.56	
53 Muebles y útiles >	558.77	55.00	503.77	
68 Banco de la República, Oro	11.859.32	11.397.54	461.78	
74 Fondo de Reserva		1.445.54		1.445.54
75 Banco de la República (Plata).	214.00	214.00		
76 Terreno en Malvín	20.567.59	878.55	19.689.04	
81 Títulos en custodia	700.00		700.00	
> Garantía cobrador		700.00		700.00
82 Ingresos		154.00		154.00
83 Sec. Beneficencia e Instrucción	1.360.51	1.360.51		
86 Gastos Generales	3.980.45		3.980.45	
87 Festivales	457.29		457.29	
88 Fondo Social		37.257.73		37.257.73
88 Socios mensuales	6.00	6.551.00		6.545.00
89 Gastos de Propaganda	930.00		930.00	
90 Comisiones	461.39		461.39	
91 Biblioteca	169.47		169.47	
91 Ganancias y Pérdidas	326.00	17.00	309.00	
92 Socios Anuales		670.00		670.00
93 Títulos Hipotecarios	13.102.50		13.102.50	
92 Cuotas a cobrar	7.619.00	7.480.00	139.00	
78 Caja	21.497.07	21.011.96	485.11	
	\$ 129.375.80	\$ 129.375.80	\$ 48.365.78	\$ 48.365.78

José Mariezcurrena,
Tesorero.

Rubro de Ganancias y Pérdidas

Liquidación del Ejercicio 1921-22

D E B E		H A B E R	
Deudores cancelados	\$ 326.00	Reingresados	\$ 17.00
Muebles y Utiles, 10 % sobre 1.074.79	» 107.48	Intereses y Descuentos (utilidad del rubro)	» 1.034.81
Pabellón y Utiles Malvín, 5 % sobre 5.865.56	» 293.28	Casilleros (alquiler)	» 66.00
Muebles y Utiles Malvín 10 % » 503.77	» 50.38	Socios anuales (cuotas)	» 670.00
Gastos Generales	» 3.980.45	Socios mensuales (cuotas)	» 6.545.00
Festivales	» 457.29	Ingresos (cuotas)	» 154.00
Gastos de propaganda (Revista)	» 930.00	Terreno Malvín (alquileres)	» 220.00
Comisiones	» 461.39		
Biblioteca 20 % sobre 169.47	» 33.89		
Balance	» 2.066.65		
	<u>\$ 8.706.81</u>		<u>\$ 8.706.81</u>

DISTRIBUCION

Fondo Social, 80 % sobre \$ 2.066.65	\$ 1.653.32	El fondo Social, además, registra el ingreso del mon- tante de la Sección Beneficencia e Instrucción que asciende a \$ 1.360.51.
Fondo de Reserva, 20 % sobre 2.066.65	» 413.33	
Total	\$ 2.066.65	

José Mariezurrena,
Tesorero.

BALANCE GENERAL del Ejercicio 1921-22

desde el 1.º de Junio de 1921 hasta el 30 de Mayo de 1922

ACTIVO

Muebles y Utiles	\$ 1.074.79 —	\$ 107.48—	\$ 967.31
Distintivos Sociales	» 36.63 —	»	» 36.63
Pabellón y Utiles Malvín	» 5.865.56 —	» 293.28—	» 5.572.28
Muebles y Utiles Malvín	» 503.77 —	» 50.38—	» 453.39
Terreno Malvín	» 19.909.04 —	»	» 19.909.04
Biblioteca	» 169.47 —	» 33.89—	» 135.58
Titulos Hipotecarios			» 13.102.50
Caja			» 485.11
Banco República, cuenta oro			» 461.78
Cuotas a cobrar			» 139.00
Titulos en Custodia			» 700.00
			\$ 41.962.62

PASIVO

Pro Frontón	\$ 492.70
Fondo de Reserva	» 1.858.87
Fondo Social	» 38.911.05
Garantía del Cobrador	» 700.00
	\$ 41.962.62

V.º B.º

MATIAS GAMBOA,
Presidente.

Justo Benia Etchegoyen,
Secretario.

José Mariezcurrena,
Tesorero.

Informe de la Comisión Fiscal

Honorable Asamblea General:

Examinados los libros de la Sociedad "Euskal Erría", la Comisión Fiscal que firma, declara haberlos encontrado de perfecto acuerdo con el Balance General, por cuyo motivo, se permiten aconsejaros su aprobación.

IGNACIO GARMENDIA CAMINOS.

JUAN B. BIDEGARAY.

Administración de la Revista « Euskal Erría ». — Mayo de 1922

DEBE		HABER	
CAJA:		CAJA:	
Mayo 4. — Existencia en Caja en efectivo	\$ 154.65	Mayo 4. — Pagado a Viuda e hijos de Z. Tolosa, por impresión de los números 397 al 399	\$ 136.00
Recibido del señor Juan Arotcharen, cobranza por concepto de avisos	\$ 83.20	23. — Pagado a Parrabère, por redacción	» 20.00
De Tesorería	» 70.00	23. — A Juan Arotcharen, 6% de comisión por cobranza de \$ 83.20	» 4.99
Sucesión Elissegui Elisalde, aviso	» 5.00	Estampillas y conducción de la Revista.	» 2.50
Juan Cristech de Trinidad 1 año de suscripción a la Revista.	» 2.50	Porte Pago	» 1.40
	» 160.70	Saldo que pasa a Junio 1922	» 150.46
		Suma	\$ 315.35
Suma	\$ 315.15		

Manuel Mujica,
Administrador.

Administración de la Revista " Euskal Erría "

Movimiento de Caja desde el 1.º de Junio de 1921 hasta el 30 de Mayo de 1922

DEBE		HABER	
CAJA:		CAJA:	
Recibido por avisos	\$ 1.091.30	Junio 1.º de 1921 hasta Mayo 30 de 1922. — Pagado por gastos totales de la Revista.	\$ 1.933.10
Tesorería.	» 930.00	Saldo a Junio	» 88.20
Suma	\$ 2.021.30	Suma	\$ 2.021.30

V.º B.
MATIAS GAMBOA,
Presidente.

Justo Benia Etchegoyen,
Secretario.

Manuel Mujica,
Tesorero.

Movimiento en la Gaja de Caridad

durante el Ejercicio 1921-1922

ENTRADAS

Junio	1—1921—Saldo del Ejercicio anterior.		\$	933.65
»	18 » —Donación de la Sra. Gabina C. de Gascue.	\$	35.00	
»	18 » —Devolución del socorro a Agustín Estomba	»	4.00	
Octubre	1 » —Donación de la Sra. Cedita L. de Aguirre.	»	50.00	
»	29 » — » de la Comisión del Campeonato de Pelota	»	47.27	
Enero	9 » —Donación de la Sra. Josefa M. de Imenarrieta	»	10.00	
Marzo	9 » —Donación de la Sra. Carola B. de Bartaburu	»	10.00	
Abril	30 » —Excedente de los almuerzos efectuados los días 23 y 30 de Abril pdo.	»	5.80	162.07 \$ 1.095.72

SALIDAS

Por Socorro prestado a las siguientes personas :

Junio	1921—Agustín Estomba a	\$	4.00	
»	a Octubre » —Francisca G. Baleztena »	\$	3.00	» 15.00
»	a Diciembre » —Viuda de Nicolás Leone. »	»	{ 4.00 } 3.00	» 23.00
»	a Mayo 1922—Viuda de Alargunso »	»	5.00	» 60.00
»	a » » —Micaela T. Albertori »	»	3.00	» 33.00
»	a » » —Dominga O. Maio. »	»	3.00	» 36.00
»	a » » —Esteban Ihiz y señora »	»	4.00	» 48.00
»	a » » —María G. de Arocena. »	»	3.00	» 36.00
»	a » » —Juana D. Bruno »	»	2.00	» 24.00
»	a Diciembre » —María Luisa Goyenette. »	»	3.00	» 21.00
»	a Mayo » —Cecilia L. de Rauch »	»	4.00	» 48.00
»	a » » —Mariana Asafrain »	»	3.36	» 36.00
»	a » » —María E. de Laserre »	»	3.00	» 36.00
Julio	a » » —Cesárea L. de Pezo »	»	3.00	» 33.00
»	a » » —Saturnina B. de Romero. »	»	3.00	» 33.00
Octubre a Mayo	» —Berta Falcounat Elichagaray »	»	5.00	» 40.00
Dic'bre a Febrero	» —Martín Echart y señora y gastos por fallecimiento »	»	{ 4.00 } 20.00	» 28.00
Diciembre 30	1921—Reparto extraordinario a los mismos. »			» 27.86
Enero 30	1922—Hospital S. Español por S. T. Albertori »			» 24.00 \$ 605.86
	Saldo que pasa al nuevo Ejercicio	\$		<u>489.86</u>

Montevideo, Mayo 30 de 1922.

María B. I. de Lizárraga,
Tesorera.

Comisión de Señoras

BALANCE de Verificación a fin del Ejercicio 1921 - 22

Nombre de las Cuentas	SUMAS DE LOS		SALDOS DE LOS	
	Débitos	Créditos	Débitos	Créditos
f. 18 Comisiones	\$ 149.65		\$ 149.65	
> 27 Caja	> 2.116.02	\$ 2.116.02		
> 31 Caja de Caridad	> 605.86	> 1.095.72		\$ 489.86
> 37 Sub Comité de la Unión.		> 266.95		> 266.95
> 45 Fondos Sociales		> 30.067.38		> 30.067.38
> 46 Cuotas de Socias		> 1.687.00		> 1.687.00
> 47 Tesorería Central	> 32.361.54		> 32.361.54	
	\$ 35.233.07	\$ 35.233.07	\$ 32.511.19	\$ 32.511.19

María B. I. Lizárraga,
Tesorera.



Por D. José Machicote

Se verificará hoy, en la Iglesia de la Inmaculada Concepción, (Vascos) a las 10 de la mañana, un solemne funeral en memoria de aquel buen asociado que todos conocimos con el nombre de D. Miguel Machicote, fallecido el 30 del pasado Marzo, tan apreciado por sus bellas prendas personales y por su exquisito don de gentes. Se trata de un homenaje sentido a su memoria y al cual, con toda seguridad, asistirá crecida concurrencia. Sus deudos invitan a concurrir a tan piadoso acto.

Por D. Valentín Donazar

El lunes 12 del entrante Junio, a las 10 de la mañana, en la Cripta de María Auxiliadora, se oficiará un funeral solemne en sufragio del alma de nuestro consocio D. Valentín Donazar, fallecido el 10 del corriente, para el cual invitan sus deudos. Dadas las vinculaciones del extinto, no es aventurado afirmar que será numerosa la concurrencia que asistirá a este acto.

D. Juan P. Aguerre

El 1.º del entrante mes parte para Buenos Aires nuestro amigo y consocio fundador D. Juan P. Aguerre, elemento muy vinculado a nuestra colonia. Mientras ha permanecido entre nosotros ha sido objeto de señaladas atenciones de sus numerosas amistades. Se nos informa que, brevemente, se propone realizar un largo viaje por el viejo mundo, recorriendo sus principales ciudades.

Al saludar al amigo Aguerre le deseamos grata permanencia en la vecina orilla.

D. Ignacio Arocena

Este apreciado consocio, cuya partida para Europa anunciáramos últimamente, ha desistido de su viaje por razones respetables: por la muerte del amigo que debía acompañarlo en su gira, D. Valentín Donazar. La actitud del señor Arocena prueba, elocuentemente, el gran cariño que sentía por el compañero que acaba de perder con la sorpresa general.

Don Alberto Grange

Ha partido para Buenos Aires, de donde seguirá para Europa, nuestro amigo D. Alberto Grange.

ge con su esposu la señora Emilia Ospitaleche de Grange, su hijita María Emilia y la señorita María Esther Ospitaleche, todos éstos asociados de «Euskal Erría».

Deseamos a tan buenos viajeros y amigos, un viaje sumamente feliz y conforme a sus deseos.

Cambios de residencia

Nuestra distinguida consocia doña Josefa A. de Machicote, acaba de trasladar su residencia de la calle Agraciada 2839, a la de Colonia 1139, primer piso, apartamento N.º 2, que la ofrece a sus amistades desde ya.

Don Tristán Aguerre

De un momento a otro debe incorporarse a nuestra Institución el profesor masajista D. Tristán I. Aguerre, cuyo aviso correspondiente adelantaremos en la sección respectiva.

Se trata de un elemento joven todavía pero notablemente preparado para desempeñar, con éxito, su profesión y que ha merecido altas clasificaciones en todas las ciudades donde se ha presentado.

Actuó, durante diez meses, en la guerra europea, perfeccionando sus estudios, con la práctica más eficaz, mereciendo siempre el aprecio y la simpatía de los médicos y profesores de París.

Joven todavía, con un año de residencia en el Uruguay, aquí encontrará, seguramente, amplio campo para desarrollar sus actividades.

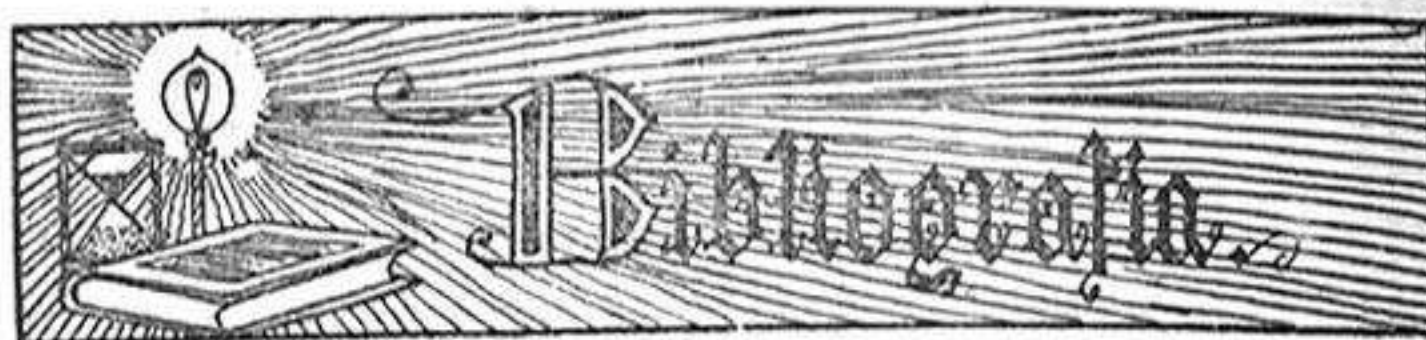
Vasquito sincero, de trato agradable, lo presentamos a los lectores de «Euskal Erría» recomendándolo calurosamente. Encontrarán en él un elemento de sólida preparación científica y una voluntad siempre decidida para el ejercicio de su noble apostolado.

D. Juan J. Machicote

Ha regresado del interior nuestro amigo el joven Juan José Machicote, que de un momento a otro ha de incorporarse a «Euskal Erría». Lo saludamos con afecto.

D. S. Etchepareborda

Brevemente partirá para Buenos Aires el estimado consocio fundador D. Sansón Etchepareborda Aguerre, donde, es muy posible, fije su residencia. Se trata de un elemento muy apreciado y a quien nos complacemos en saludar afectuosamente.



Unificación de dialectos Vascos

Tal es el título de una importante obra que acaba de publicar el conocido profesor de «Euskal Echea» R. P. Fernando Soloeta, conocido ventajosamente por nuestros lectores, pues, en los primeros tiempos en que apareció esta publicación honró sus páginas con su colaboración constante.

Se trata de un nuevo esfuerzo, digno de ponderación, del P. Soloeta destinado al conocimiento más profundo de nuestro idioma, tema que lo desenvuelve su celebrado autor con toda maestría y que lo colocan en el plano de uno de los más prestigiosos profesores.

La obra del P. Soloeta será bien recibida, no lo dudamos, por todos sus admiradores—que forman legión—especialmente en Euskadi donde su nombre ocupa un puesto de preferencia en las principales instituciones de enseñanza.

Tanto el Consejo Directivo como la Dirección de la Revista social han agradecido el envío de los ejemplares, los que están a disposición de los interesados en nuestra Biblioteca social.

Obra interesante

El Pbro. Juan Manuel Sanguinetti, Teniente Cura de la Merced, acaba de publicar una guía manuable e interesante, que contiene muchísimos informes relacionados con los trenvías, ferro carriles, templos, autoridades civiles y eclesiásticas, calles, etc., en una palabra, cuanto se relaciona con el movimiento general porteño. Tiene varias páginas destinadas a la colonia vasca en la Argentina, y muchos otros datos de positivo interés general. Se trata de una publicación importante que no será, tal vez, debidamente apreciada para quien no la utilice como consulta, pero que, una vez repasadas sus páginas por necesidad, servirá de auxiliar poderoso. Es una obra llamada a tener éxito y resonancia.

Al agradecer tan deferente envío deseamos a su laborioso autor un éxito en tan feliz iniciativa.



Echeverría & Arocena

Consignatarios de frutos del país

ESCRITORIO Y DEPÓSITO:

Calle Cuareim N.º 2014

MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguaya 232 (Aguada)

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

Tomada helada es deliciosa

Esta es la marca que ha obtenido el único Gran Premio en la Exposición Internacional de Medicina e Higiene del Centenario

ÚNICOS IMPORTADORES

VALENTÍN MARTÍNEZ y Cia.

MONTEVIDEO

Luis San Martín

Consignaciones de Frutos del País

Oficina y Barraca:

1970 - Cuareim - 1978

MONTEVIDEO

Teléfono: Las Dos Compañías.

LA UIZCANA

- DE -

Santiago Tellechea

Ferretería al por mayor.—Casa importadora de artículos españoles, franceses, ingleses alemanes, norteamericanos e italianos

URUGUAY, 1015

Teléfono: LA URUGUAYA 612 (Central)

Nicolás Inciarte

Consignaciones de Frutos del país

BARRACA Y OFICINA:

Calle Daymán N.º 1674

Ambos Teléfonos.—Montevideo

Garayalde Hermanos

Importadores de artículos de A'macén, Droguería, Ferretería y fabricantes de jabón

CALLE URUGUAY 1074

Teléfono: La Uruguaya 425
La Cooperativa

Casilla del Correo, 426. - - Montevideo

José Garayalde

IMPORTACION DIRECTA

Brillantes, perlas, piedras preciosas alhajas, relojes, cadenas, etc.

Artículos para Regalos

Casa de compras en París

1423 - Calle Ituzaingó - 1433

TIENDA "LA GIOCONDA"



GOYENECHÉ Y CIA.

Teléfono: La Uruguaya, 1790

☎ CENTRAL ☎

SORIANO, 829 MONTEVIDEO

DISPONIBLE

JULIO VINALES

JOYERÍA

Bartolomé Mitre 1331

Frente a la Tienda La Nueva Sirena

Teléfono: «La Uruguaya» 2712 - Central

Guía Profesional

MÉDICOS

Dr. F. Cortabarría. — Médico - partero. — Consulta de 2 a 4. — Uruguay 1232.

Dr. Caprario Ernesto. — Médico - Cirujano de niño. — Uruguay 1140. Teléfono La Uruguay 259 Central. Consultas de 1 a 2

Dr. Elbio Martínez Poeta. — Especialista en oídos, narices y garganta. Consultas de 2 a 4 excepto los jueves. — Rondeau núm. 1512.

Dr. Delger. — Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga, prostata uretra y sífilis. Consulta todos los días, de 3 a 7 y 30. — Calle Ituzainzó 1317.

Dr. Juan Servetti Larraya. — Médico. Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta de 1 a 3 p m 18 de Julio 1493.

ESCRIBANOS

Pedro Ospitaleche. — Escribano Público. — Traslado su escritorio a la calle Misiones número 1390, entre Sarandí y Rincón. Teléf. 3329 Central

José S. Gascue. — Escribano Público. — Traslado su escribanía a la calle Sarandí 510. — Teléf La Uruguay 108 (Central)

GARAGE DEL CENTRO

— DR. —

Luis Aizpuru

Taller Mecánico de alta precisión

Depósito de Automóviles con o sin limpieza. — Compra-venta de Automóviles nuevos y usados. — Venta de Bencina, Aceites, Grasas, estopa y accesorios en general. — Arreglo de Automóviles y Lanchas.

Calle BUENOS AIRES 415. - Montevideo

Teléfono: La Uruguay 1963 Central

RESTAURANT "ESKUAL ECHEA"

Casa especial en Comidas, Vinos
y Licores de todas clases

de Pedro Irolart y Cía.

Servicio de minutas a todas horas. — La casa cuenta con buenas comodidades para familias y viajeros. — Tranvías a todas direcciones. — A veinte metros de las dos salidas de la estación del F. C. — Precios sumamente módicos.

1732 - CALLE PARAGUAY - 1736

Montevideo.

Teléf. La Uruguay 806 - Aguada

DENTISTAS

Saverio Laguardia. — Cirujano Dentista. De regreso de su viaje a Europa ha reanudado sus tareas profesionales. — Yí, núm 1290 esq. San José

DIVERSOS

Antonio Irigoyen. Café y Cervecería, 25 de Mayo 555 y 559 — Teléf La Uruguay 907 (Cent)

Beramendi, Zubillaga y C. — Barraca de Frutos del país y Consignaciones. — Calle Cerro Largo 775. — Montevideo.

José Garmendia. — Fábrica de Alpargata. — Ventas por mayor y menor — Cerro Largo 906

Sombrerería "Au Coeur de Paris" de J Yriart. — Artículos para hombres y niños. Calle 25 de Mayo 552, esquina Ituzainzó.

Enrique Munné y Cía. — Almacén por mayor Comisiones y consignaciones: 25 de Mayo 712. — Escritorio: Paraná 717. — Depósito de futos: Avenida Gral. Rondeau 1952, 1962 y 1970

Juan Harambure Tissier. — Horno de Ladrillos y trasportes de Piedras y Arena — Camino Cuchilla Grande y San Carlos (Maroñas) — Teléfono: « La Uruguay » 131 - Unión.

Martin Larragueta

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

CALLE MEDANOS N.º 1500

Teléfono: URUGUAYA 2161 - Cordón

MONTEVIDEO.



DISPONIBLE

TIENDA
"San Francisco"

Calle COLON esq. GERRITO
MONTEVIDEO

Antigua Casa de absoluta confianza

Teléfono Uruguay 2281 (Central)

SASTRERÍA

DE

AGUSTIN OLAIZ

SASTRE DE SEÑORAS

Casa especial en Casimires Franceses e Ingleses. — Cortador Diplomado en la Academia Bernardi de Buenos Aires. — Precios equitativos.

Calle RIO BRANCO, 1313 y 1315
MONTEVIDEO

H. BERAMENDI

CASA INTRODUCTORA

ALMACEN POR MAYOR

CONSIGNATARIO DE FRUTOS DEL PAIS

Av. Gral. Rondeau 1420

Teléfono « La Uruguay » N.º 208 - Central

Casilla Correo 183—MONTEVIDEO.

TANCO Y OCHOTORENA

IMPORTADORES

DE

Vinos Navarro y Rioja * * *

* * * Aceites y Conservas

883 - Calle Mercedes - 885

MONTEVIDEO

Panadería de MONTE ROJO

DE
JOSE M. ECHEZARRETA

Especialidad en pan y galleta para la campaña

PRECIOS MÓDICOS

2065 - Calle Bequeló - 2069

Teléf. «La Uruguay» 623 (Aguada).

Tienda "La Sud Americana"

DE

PEDRO MUIÑO

Río Branco 1202 esq. Canelones 951-957

Teléfono « La Uruguay » 1978 (Central)

Mercadería de alta calidad a bajos precios, debido a la baja

LOS PEDIDOS DE CAMPAÑA SON ATENDIDOS CON PREFERENCIA

66 "LA EUSKALDUNA"

FUNDICION DE HIERRO Y BRONCE

DE

ARIN Hermanos

Especialidad en materiales para piezas mecánicas y artículos de Ferrería en general

Calle Paraguay N.º 2402, esq. General Caraballo

MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguay N.º 1370 (Aguada)

Anilinas "E. E."

De alta concentración y gran firmeza: únicas anilinas preparadas para uso doméstico. Pueden usarse para géneros de lana, algodón y mezcla; cueros, maderas, flores, paja, mimbrés, etc.

Con el contenido de cada tubo puede teñirse 500 gramos de género y pueden dar 3 tonos distintos: pálido, fuerte e intenso.

Precio del tubo de cristal \$ 0.30

ENRIQUE ELIZALDE

1412 - Juan Carlos Gómez - 1414

entre Rincón y 25 de Mayo

Bazar "La Esperanza"

Calle 25 de Mayo 327 al 333

Teléfono: « La Uruguaya » 909 (Central)



Bazar "San Juan"

18 de Julio 1751 esq. Gaboto

Teléfono: « La Uruguaya » 1139 (Cordón)



Mariezcurrrena Años

MONTEVIDEO.



Pídase el exquisito

Vermouth Oyama

Premiado con Medalla de Honor
en la Exposición Internacional
de California en 1915

PEDRO M. MARIEZCURRENA

ABOGADO

SORIANO 1079.

Tel. La Uruguaya 3405, Central
» La Cooperativa.

MONTEVIDEO.

EL BRETE "Juan B. Bidegaray"

Para operar, curar, castrar, marcar, vacunar y descornar hacienda

UNICO PRIVILEGIADO POR NUESTRO SUPERIOR GOBIERNO

Acaba de obtener por las positivas ventajas que reúne, la más justa recompensa en la reciente Exposición Agrícola Industrial Sud-Americana, habiéndosele adjudicado el

PREMIO CAMPEON Y PRIMER PREMIO

Hechos que demuestran claramente la superioridad de este aparato.

Señor Hacendado: diríjase Vd. a esta casa que es la
ESPECIALISTA EN ARTICULOS RURALES

Fabricación de Bañaderos Garrapaticidas de madera dura desmontables
Modelo exclusivo de la Casa — Instalaciones completas para Estancias y Cabañas

Aserradero "JUAN B. BIDEGARAY" MIGUELETE 1111 al 1145 - Montevideo.

Frente a la Estación del Ferro-Carril.

Visite Vd. el SALÓN DE EXPOSICIÓN de la Casa

Porto Pago.